

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 20/2009

ze dne 13. ledna 2009,

kterým se přijímají specifikace modulu *ad hoc* pro rok 2010 o slaďování pracovního a rodinného života podle nařízení Rady (ES) č. 577/98

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 577/98 ze dne 9. března 1998 o organizaci výběrového šetření pracovních sil ve Společenství⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 365/2008 ze dne 23. dubna 2008 o přijetí programu modulů *ad hoc* na období 2010, 2011 a 2012 pro výběrové šetření pracovních sil, které je stanoveno nařízením Rady (ES) č. 577/98⁽²⁾, zahrnuje modul *ad hoc* o slaďování pracovního a rodinného života.
- (2) Rozhodnutí Rady 2008/618/ES ze dne 15. července 2008 o hlavních směrech politik zaměstnanosti členských států⁽³⁾, plán Evropské komise nazvaný „Plán pro dosažení rovného postavení žen a mužů“⁽⁴⁾ a Evropský pakt pro rovnost žen a mužů⁽⁵⁾ vyzývají členské státy k tomu, aby přijaly opatření, která by podporovala lepší rovnováhu mezi pracovním

a osobním životem pro všechny, pokud jde o péči o děti, pečovatelská zařízení pro jiné závislé osoby a rodičovskou dovolenou pro ženy i pro muže. V důsledku toho je zapotřebí mít obsáhlý a srovnatelný soubor údajů o slaďování pracovního a rodinného života, aby bylo možné sledovat pokrok při plnění cílů evropské strategie zaměstnanosti a aby bylo možné měřit dopad nejnovějších politik v této oblasti.

- (3) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro statistické programy,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Podrobný seznam informací, které je třeba v roce 2010 shromažďovat v rámci modulu *ad hoc* o slaďování pracovního a rodinného života, je uveden v příloze.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 13. ledna 2009.

Za Komisi

Joaquín ALMUNIA

člen Komise

(1) Úř. věst. L 77, 14.3.1998, s. 3.

(2) Úř. věst. L 112, 24.4.2008, s. 22.

(3) Úř. věst. L 198, 26.7.2008, s. 47.

(4) KOM(2006) 0092 v konečném znění.

(5) Závěr předsednictví ze zasedání Evropské rady v Bruselu ve dnech 23. až 24. března 2006.

PŘÍLOHA

ŠETŘENÍ PRACOVNÍCH SIL

Specifikace modulu *ad hoc* pro rok 2010 o slaďování pracovního a rodinného života

1. Dotčené členské státy a regiony: všechny.

2. Proměnné se kódují takto:

Označení proměnných pro šetření pracovních sil ve sloupci „Filtr“ vychází z přílohy III nařízení Komise (ES) č. 377/2008 ze dne 25. dubna 2008, kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 577/98 o organizaci výběrového šetření pracovních sil ve Společenství, pokud jde o kódování používané pro přenos dat od roku 2009, používání dílčího výběrového souboru pro sběr údajů o strukturálních proměnných a o definici referenčních čtvrtletí ⁽¹⁾.

Název	Položka	Kód	Popis	Filtr
REGCARE	197		<i>Osoba pravidelně pečuje o jiné děti ve věku do 14 let (jiné než vlastní nebo partnerovy děti žijící v domácnosti) nebo o nemocné, postižené, starší příbuzné nebo známé ve věku 15 let a starší, kteří potřebují péči</i>	Každý ve věku 15 až 64 let
		1	Ano, o jiné děti ve věku do 14 let	
		2	Ano, o příbuzné nebo známé ve věku 15 let a starší, kteří potřebují péči	
		3	Ano, o jiné děti ve věku do 14 let a o příbuzné nebo známé ve věku 15 let a starší, kteří potřebují péči	
		4	Ne	
		9	Nehodí se (nezahrnuto ve filtru)	
CHILDCAR	198	Nevyplněno	Žádná odpověď	Každý ve věku 15 až 64 let s alespoň jedním vlastním nebo partnerovým dítětem ve věku do 14 let žijícím v domácnosti
			<i>Využívání služeb péče o dítě pro nejmladší dítě žijící v domácnosti v hodinách za týden (včetně placených pečovateli o dítě, předškolních zařízení; s výjimkou povinné školní docházky)</i>	
			<i>Služby péče o dítě jsou využívány ...hodin týdně</i>	
		1	— do 10 hodin včetně	
		2	— více než 10 hodin až do 20 hodin včetně	
		3	— více než 20 hodin až do 30 hodin včetně	
		4	— více než 30 hodin až do 40 hodin včetně	
		5	— více než 40 hodin	
		6	— Služby péče o dítě nejsou využívány	
		9	— Nehodí se (nezahrnuto ve filtru)	
IMPFACIL	199		<i>Dopady toho, zda jsou pečovatelská zařízení k dispozici a zda jsou cenově dostupná, na rozhodnutí pracovat nebo nepracovat na zkrácený úvazek</i>	Každý ve věku 15 až 64 let a (FTPTREAS ≠ 3 a SEEKREAS ≠ 3 a (REGCARE = 1–3 nebo má alespoň jedno vlastní nebo partnerovo dítě ve věku do 14 let včetně žijící v domácnosti)) a FTPT ≠ 1
		1	Nejsou k dispozici vhodná zařízení péče o děti nebo tato zařízení nejsou cenově dostupná	

⁽¹⁾ Úř. věst. L 114, 26.4.2008, s. 57.

Název	Položka	Kód	Popis	Filtr	
NOWRECHI	200	2	Nejsou k dispozici vhodná zařízení péče o nemocné, postižené či seniory nebo tato zařízení nejsou cenově dostupná	Každý ve věku 15 až 64 let a (NEEDCARE = 1, 3 nebo IMPFACIL = 1, 3)	
		3	Nejsou k dispozici vhodná zařízení péče jak o děti, tak o nemocné, postižené či seniory nebo tato zařízení nejsou cenově dostupná		
		4	Pečovatelská zařízení nemají vliv na rozhodování o účasti na trhu práce		
		9	Nehodí se (nezahrnuto ve filtru)		
		Nevyplněno	Žádná odpověď		
		<i>Hlavní důvod (spojený s péčí o dítě), proč nepracuje nebo pracuje na zkrácený úvazek</i>			
		1	Služby péče o dítě nejsou k dispozici		
		2	Služby péče o dítě, které jsou k dispozici, jsou příliš drahé		
		3	Služby péče o dítě, které jsou k dispozici, nejsou dostatečně kvalitní		
		4	Jiné důvody související s nedostatkem vhodných služeb péče o dítě		
NOWRECAR	201	9	Nehodí se (nezahrnuto ve filtru)	Každý ve věku 15 až 64 let a (NEEDCARE = 2, 3 nebo IMPFACIL = 2, 3)	
		Nevyplněno	Žádná odpověď		
		<i>Hlavní důvod (spojený s péčí o jiné závislé osoby), proč nepracuje nebo pracuje na zkrácený úvazek</i>			
		1	Služby péče o dítě nejsou k dispozici		
		2	Služby péče o dítě, které jsou k dispozici, jsou příliš drahé		
		3	Služby péče o dítě, které jsou k dispozici, nejsou dostatečně kvalitní		
		4	Jiné důvody související s nedostatkem vhodných služeb péče o dítě		
		9	Nehodí se (nezahrnuto ve filtru)		
		Nevyplněno	Žádná odpověď		
		VARHOURS	202		<i>Variabilní pracovní doba</i>
1	Pevný začátek a konec pracovního dne nebo pohyblivá pracovní doba v souladu s rozhodnutím zaměstnavatele <i>O pracovní době rozhoduje zaměstnanec podle jednoho z následujících schémat:</i>				
2	Pružná pracovní doba / napracovávání pracovní doby				
3	Pevně stanovený počet pracovních hodin v rámci dne, ale určitá flexibilita v jeho průběhu				
4	O pracovní době rozhoduje zaměstnanec (nejsou stanoveny žádné formální hranice)				
5	Ostatní				
9	Nehodí se (nezahrnuto ve filtru)				
Nevyplněno	Žádná odpověď				

Název	Položka	Kód	Popis	Filtr
POSTTEND	203		<i>Možnost posunout začátek a/nebo konec pracovní doby z rodinných důvodů (alespoň o jednu hodinu)</i>	VARHOURS = 1, 3, 5, nevyplněno
		1	Obecně možné	
		2	Málokdy možné	
		3	Nemožné	
		9	Nehodí se (nezahrnuto ve filtru)	
	Nevyplněno	Žádná odpověď		
POSORGWT	204		<i>Možnost uspořádat si pracovní dobu tak, aby bylo možno brát si celé dny volno z rodinných důvodů (aniž by bylo nutno čerpat dovolenou na zotavenou)</i>	Každý ve věku 15 až 64 let a STAPRO = 3
		1	Obecně možné	
		2	Málokdy možné	
		3	Nemožné	
		9	Nehodí se (nezahrnuto ve filtru)	
	Nevyplněno	Žádná odpověď		
REDWORK	205		<i>Zkrácená pracovní doba, aby bylo možno pečovat o nejmladší dítě v domácnosti po dobu alespoň jednoho měsíce (kromě mateřské dovolené)</i>	Každý ve věku 15 až 64 let s alespoň jedním vlastním nebo partnerovým dítětem mladším 8 let žijícím v domácnosti a (WSTATOR = 1, 2 nebo (EXISTPR = 1 a REFYEAR-YEARPR ≤ věk nejmladšího dítěte + 1))
		1	Ano	
		2	Ne	
		9	Nehodí se (nezahrnuto ve filtru)	
	Nevyplněno	Žádná odpověď		
STOPWORK	206		<i>Přerušil/a práci, aby bylo možno pečovat o nejmladší dítě v domácnosti po dobu alespoň jednoho měsíce (kromě mateřské dovolené)</i>	Každý ve věku 15 až 64 let s alespoň jedním vlastním nebo partnerovým dítětem mladším 8 let žijícím v domácnosti a (WSTATOR = 1, 2 nebo (EXISTPR = 1 a REFYEAR-YEARPR ≤ věk nejmladšího dítěte + 1))
		1	Ne	
			<i>Ano, práce byla přerušena po úhrnnou dobu</i>	
		2	— do 3 měsíců	
		3	— delší než 3 měsíce až do 6 měsíců včetně	
		4	— delší než 6 měsíců až do 1 roku včetně	
		5	— delší než 1 rok	
		6	Doposud se do práce nevrátil/a	
9	Nehodí se (nezahrnuto ve filtru)			
	Nevyplněno	Žádná odpověď		
PARLEAVE	207		<i>Rodičovská dovolená na plný úvazek po dobu alespoň jednoho měsíce, aby bylo možno pečovat o nejmladší dítě v domácnosti (kromě mateřské dovolené)</i>	Každý ve věku 15 až 64 let s alespoň jedním vlastním nebo partnerovým dítětem mladším 8 let žijícím v domácnosti
		1	Ne, nečerpal rodičovskou dovolenou na plný úvazek po dobu alespoň jednoho měsíce	

Název	Položka	Kód	Popis	Filtr
			<i>Ano, čerpal rodičovskou dovolenou na plný úvazek po úhrnou dobu</i>	
		2	— do 3 měsíců	
		3	— delší než 3 měsíce až do 6 měsíců včetně	
		4	— delší než 6 měsíců až do 1 roku včetně	
		5	— delší než 1 rok	
		6	Dosud je na rodičovské dovolené	
		9	Nehodí se (nezahrnuto ve filtru)	
		Nevyplněno	Žádná odpověď	
	210/215		<i>Váhový faktor pro ad hoc modul pro rok 2010 (nepovinné)</i>	Každý ve věku 15 až 64 let
		0000–9999	Položky 210–213 obsahují celá čísla	
		00–99	Položky 214–215 obsahují desetinná čísla	